

B2.27.2 Expresiones: es fuerte como un toro, se quedó de piedra...

Expresiones: *es fuerte como un toro, se quedó de piedra...*



Wyrażenia idiomatyczne służą do opisywania charakteru, stanu lub reakcji w sposób nieliteralny.

Expresiones	Significados
Ser fuerte como un toro. (<i>Być silnym jak byk.</i>)	Muy fuerte. (<i>Bardzo silny.</i>)
Ser lento como una tortuga. (<i>Być wolnym jak żółw.</i>)	Muy lento. (<i>Bardzo wolny.</i>)
Estar como una cabra. (<i>Być stukniętym.</i>)	Estar loco. (<i>Być szalonym.</i>)
Volverse loco. (<i>Zwariować.</i>)	Perder el control. (<i>Stracić kontrolę.</i>)
Ponerse como un tomate. (<i>Zrobić się czerwonym jak pomidor.</i>)	Ponerse muy rojo. (<i>Zrobić się bardzo czerwonym.</i>)
Quedarse de piedra. (<i>Zastygnąć jak posąg.</i>)	Sorprenderse mucho. (<i>Bardzo się zdziwić.</i>)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- En la reunión de antiguos alumnos, Marcos seguía levantando cajas y todos comentaban que _____ . (*Na spotkaniu absolwentów Marcos wciąż podnosił pudła i wszyscy komentowali, że był silny jak byk.*)
 - era fuerte como una tortuga*
 - estaba fuerte como un toro*
 - era más fuerte que un toro*
 - era fuerte como un toro*
 - Cuando le dijeron que su viejo amigo se había mudado a Australia sin avisar, _____ y no supo qué contestar. (*Kiedy powiedzieli mu, że jego stary przyjaciel przeprowadził się do Australii bez uprzedzenia, skamieniał i nie wiedział, co odpowiedzieć.*)
 - se puso de piedra*
 - se quedó como piedra*
 - se quedó de piedras*
 - se quedó de piedra*
 - En cuanto mencioné su ligue delante de sus padres, _____ y cambié de tema. (*Gdy tylko wspomniałem o jego podrywce przy jego rodzicach, zrobił się czerwony jak pomidor i zmienił temat.*)
 - se puso como un tomate*
 - se quedó como un tomate*
 - se volvió como un tomate*
 - se puso como una tomate*
 - Con el estrés de organizar la comida familiar y cuadrar horarios, estuvo a punto de _____ , pero al final pidió ayuda. (*Ze stresu związanego z organizacją rodzinnego obiadu i dopasowaniem grafików był o krok od tego, by oszaleć, ale w końcu poprosił o pomoc.*)
 - estar loco*
 - volverse loco*
 - volverse de loco*
 - ponerse loco*
1. *era fuerte como un toro* 2. *se quedó de piedra* 3. *se puso como un tomate* 4. *volverse loco*

2. Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. (Ser fuerte como un toro) Después de la mudanza, Javier puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor.

(Po przeprowadzce Javier jest silny jak byk: może sam wnieść sofę na piąte piętro bez windy.)

2. (Ser lento/a como una tortuga) En las reuniones, Marta tarda muchísimo en decidirse, incluso cuando son cosas simples.

(Na spotkaniach Marta jest powolna jak żółw, nawet gdy chodzi o proste rzeczy.)

3. (Estar como una cabra) Desde que le cambiaron el turno, dice cosas rarísimas y se comporta de forma muy extraña en la oficina.

(Odkąd zmienili mu zmianę, jest w biurze jak szalony.)

4. (Volverse loco) Con tantas llamadas y plazos, el jefe perdió el control y empezó a gritar.

(Przy tylu telefonach i terminach szef oszalał i zaczął krzyczeć.)

1. Después de la mudanza, Javier es fuerte como un toro: puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor. **2.** En las reuniones, Marta es lenta como una tortuga, incluso cuando son cosas simples. **3.** Desde que le cambiaron el turno, está como una cabra en la oficina. **4.** Con tantas llamadas y plazos, el jefe se volvió loco y empezó a gritar.

3. Popraw błęd

1. Tu primo se puso como una tomate al brindar.

Twój kuzyn zrobił się czerwony jak pomidor podczas wznoszenia toastu.

2. Cuando anunciaron el divorcio, me quedé en piedra.

Kiedy ogłosili rozwód, zamurowało mnie.

- 1.** Tu primo se puso como un tomate al brindar. **2.** Cuando anunciaron el divorcio, me quedé de piedra.